

Déli Hírlap

FELELŐS SZERKESZTŐ
VUCHETICH ENDRE

BÁNSÁGI
MAGYAR NAPILAP

SZERKESZTŐSÉG ÉS KIADÓHIVATAL
PIATA I. C. BRĂTIANU 4. — TELEFON 2-52

Legdönthetetlen igazság

példaadás nélkül a tömegek a min-
ma sem hajlandók. Semmilyen terén az
nyilvánulásoknak. A példaadást ter-
esen olyan emberektől várja és fo-
csak el a tömeg, akiket emberi tulaj-
ságokban maga fölött érez és akik
menül és megalkuvás nélkül élnek a leg-
jobb értelemben vett erkölcsi noblesse
összes kényelmetlenségeivel és áldo-
alásaival együtt. Ha a tömegek által
nak félve, de szeretve is tisztelt péld-
áséges kitartással, öncélúságának tel-
lőlével, homályosíthatlan jellemmel
vonalba egy bizonyos eszmény eléré-
sre akkor egész biztosan nyert ügye van.
ügye van még akkor is, ha mindjárt
gát, vagy azt, ami önmagánál is több
szívéhez legközelebb állót áldozza fel
ért. Benito Mussolini az olasz néptö-
nek ez a szinte vad szenvedéllyel teli
rettel és rajongással körülvett példa-
A heves vérmérsékletű olasz néptöme-
köt Mussolini személye testesíti meg
legragyogóbb példaadást, amely mű-
ének minden mozzanatában lelkesedés-
szeretettel nyilvánulásokra ragadja népét.
oru okozta szörnyűsége és az azt kö-
sanyaru, küzdelmes évek után, amikor
g minden népe, minden embere undor-
és csordultig keserű szívvel tudott
harotérré, fegyverroponásra gondolni,
erthetetlenül áll meg az ember az
nép mostani háborús pszichozisa előtt.
ellen magyarázat adódik csak erre a
kodvü harci lelkesedésre, amely jobban
az olasz katonavonatok virágos sap-
fascista vitézeit, mint a hosszú kato-
mat hatalmas mozdonyát az izzó kazán.
magyarázat önként adódik, amikor az
nép látja a kemény vonású Duce-t,
két fiát átölelve mutatja be az olasz
ek: ime odaadom, ami a legdrágább ne-
Ezekután pedig már szinte fölösleges
lania is, hogy a többi olasz apa is adja
a fiát. Elvitte Mussolini leányától, az
asszonytól is, férjét, elsőik között küldte
színiába. Ezek után csak természetes,
egyetlen olasz fiatal asszony sem ki-
á férjét otthon tartani, hogy ne menjen
ni fájának, az olasz népnek létérdekeit.
ny tévedés azt hinni, hogy az abessziniai
katonavonatok nótáskedvü lelkesé-
amely még olyan kevéssé mosódott
orúságot idéz fel más országok népei-
lelkében, csak a mesterségesen szított
háborús romantika újságpapírvirága.
solini — az egész világ bámulatát, vagy
lését méltán kiérdemelt népevezér — aki
javának érdekében végtelenségig menő
zakkal küzdött ki az olasz nép boldo-
jelenét és becsületét jövőjét, nem dol-
k mázolt plakátokkal, hatástkeltő szin-
gisekkel. A mai háborús lelkesedés,
oly mint a villanyáram fut keresztül a
osan keztefogó olasz nép lelkén, nem
sb, mint a példaadás nyomán keletke-
áldozatkészség maximuma. Hogy ilyen
e mindvégig a lelkesedés, hogy az olasz
k, anyák, testvérek és feleségek az első,
odik és az utolsó visszaérkező sebesült-
katnál mennyit fognak veszíteni a mai
esedéskből, azt már előre meg lehet érez-
Mert akármilyen élet-halálkérdés is most
ia népének az abessziniai háború, semmit
fog enyhíteni a háború borzalmaiban ez a
at és semmit sem fog enyhíteni a fiu nél-
maradt apák és anyák, az apa nélkül

Az afrikai háború

**Adua szuronyharc után az olaszok kezére került — Abesszinia
vesztése eddig ötezer ember — A negus csapatai
átlépték az eritreai határt
Genfben újabb bizottságot küldtek ki**

Az egész világ feszült érdeklődéssel,
lázás figyelemmel lesi az Abessziniából
érkező harctéri jelentéseket. A háború
szörnyű gépezete megindult és mindkét
fél naponta többször is kiadja az erről
szóló hivatalos jelentéseket. És amikor
a világ ezeket olvassa, vizsgálja, ott él
mindenkiben a vágy: vajna ez a borzal-
mas háború ne csapódna olyan magasra,
hogy hullámai elérjék Európa földjét is.

Aduából és Harrarból érkezett jelen-
tések szerint

az olasz támadás három fron-
ton fejlődött ki és mindhárom
támadás végcélja káthatólag az
abessziniai főváros.

3000 négyzetkilómétert hódítottak az olaszok

A Mussa-Ali hegy irányában előnyo-
muló seregnek tizenötezer katonája van.
Ennek a csapatnak az az utasítása, hogy
igyekezzék az Addis Abeba és Dzsibuti
közti vasutvonalat elérni.

A vasutvonalat ötvétezer abesz-
ziniai katona védi.

Római jelentés szerint a keletafrikai
hadműveletek nagy mértékben folynak.
Az eddigi jelentésekből látható, hogy a
gyengén felszerelt és hiányosan felfegy-
verezett abessziniai katonák képtelenek
Olaszország modern haditechnikájával
szemben megállani és mindenütt kénytele-
lenek voltak hátrálni.

Az olaszok eddig háromezer
négyzetkilóméternyi területet
szállítottak meg. Az abessziniai
hadseregnek eddigi vesztesége

Ember ember ellen küzdött Adua birtokáért

Addis Abebából érkezett jelentés szer-
int az abessziniai csapatok az Axum —
Adua vonalon kemény ellentállást tanu-
sítanak. Péntek este óta itt az olaszok
támadási lendülete alábbhagyott és az
abessziniaiak az éj védelme alatt ellen-
támadásba mentek át. Az abessziniai
hadsereg zöme még nem is avatkozott
bele a csatározásokba.

Az északi hadsereg előzetes terv
szerint a határtól száz kilomé-
ternyire húzódik vissza. Erő-
sen remélik, hogy ott az olasz
előnyomulást visszatartják.

Az abessziniai fővárosban halálos
csend uralkodik. A császár kijelentette,

Mialatt az a hadsereg, amely a Mussa-
Ali hegy irányában haladt, jelentős el-
lentállásra nem talált, addig Ogadenben
és Adua környékén az olasz csapatok
sokkal nehezebben haladhatnak előre.
Az Eritrea felől jövő olasz csapatok zö-
me Axum, Adua és Adigrat irányában
nyomul előre.

Az olasz csapatok öt, egyenkint
tizenötezer emberből álló had-
osztály sorkatonaságból, négy,
egyenkint tízezer emberből álló
feketeingeből és három, egyen-
kint nyolcezer emberből álló
benszüllött hadosztályból áll-
nak.

halottakban és sebesültekben
ötezer ember.

Számolnak annak a lehetőségével, hogy
az olaszok hamarosan bombázzák fogják
Addis Abebát.

Mussolini szabad kezét igyekszik ma-
gának biztosítani és azért Angliának és
Franciaországnak újabb javaslatokat
tett. Hajlandó újabb tárgyalásokba bo-
csátkozni, ha eltekintenek olyan rend-
szabályok alkalmazásától, amelyek a
konfliktusnak Európára való áttérjedése
veszélyét rejtik magukban.

Mussolini azt kívánja, ne alkalmazzanak olyan rendszabályo-
kat, amelyek Olaszországnak
Abessziniában való további
győzelmes előnyomulását meg-
akadályozhatnák.

hogy a fővárosban maradjon és személye-
sen törődik a külföldiek védelmével. Ha
azonban szükség lesz rá, maga veszi át
a csapatok vezetését. Tegnap könnyezve
bucsuzott az északi hadszíntérré induló
csapatoktól és ezeket mondta:

— Született hősök vagytok. Hiányos
felfegyverkezésetek ugyan nem mérkőz-
hetik meg az olaszok modern felszerel-
ésével, azonban lelkesedésetek pótolni fog-
ja a hiányt. Mindenki teljesítse kötele-
ségét a hazával és a császárral szemben.

A Reuter-ügynökség jelentése szerint
a péntekről szombatra virradó
éjszaka Adua mellett szurony-
harcokra került a sor, amelyek-

ben ember ember ellen küzdött.
A veszteség mindkét oldalon
igen nagy. A szuronyharcokban
hir szerint 1300 abessziniai és
700 olasz veszítette életét.

Az olasz lapok meglepéssel fogad-
ták a francia államtanácsnak azt a dön-
tését, hogy katonai intézkedéseket nem
foganatosít, gazdasági intézkedéseket is
csak fokozatosan. A gazdasági szankció-
kat is csak hat-hét hét múlva alkalmaz-
nák és időt engednek Olaszországnak
hadműveleteinek folytatására.

Római jelentés szerint az olasz repü-
lők tegnap Bessie mellett bombázták
az abessziniai trónörökös főhadiszállá-
sát.

Az abesszin császár parancsot adott
ki, hogy

Harrar mellett a keleti frontot
minden körülmények között tar-
tani kell, mert az Abesszinia
kulcsa. Ha az olaszoknak sikerül
a vasutat elfoglalni, úgy
birtokukba kerül a vasutal párhuzamos
használható ország-
ut is.

A Páris Soir szerint mindkét hadviselő
félnek az aduai fronton nagy veszteségei
vannak. Az olasz repülők erős pusztítá-
sokat végeznek az abessziniaiak között. A
repülők bombái elpusztították Gora-
ka városát.

Abessziniában még mindig vannak
olaszok, akik eddig nem távoztak el. A
császár intézkedett, hogy ezeket a leg-
messzebbmenőbb védelemben részesít-
sék. Az olaszokat a fővárosban gyűjtik
össze és onnan erős katonai csapatok vé-
delme alatt küldik őket tovább.

Az angol sajtó most már higgadtan
ítéli meg a helyzetet, miután a fe-
szültség Anglia és Olaszország között je-
lenleg enyhült.

A lapok már nem követelnek
katonai rendszabályokat és nem
hangoztatják a szuezi csatorna
elzárásának szükségességét.

A szuezi csatorna részvénytársasága kü-
lönben holnap ülést tart és ennek tárgy-
sorozatán nem szerepel a csatorna el-
zárásának ügye. Legfeljebb arról lesz
szó, hogy az olasz hajók átkelési díjait
felemlik, azonban ez Olaszországnak

maradt özvegy és gyermekek fájdalmas szí-
vén, amikor apró keresztet fognak ismét
egymás mellé tüzdelni a földbe és a névtelen
katonák sírjára hódoló bel- és külföldi poli-
tikusok fogják virágjaikat hordani. És nem
enyhíti fájdalmukat az a tragikus esetleges-

Kiállítás

„A marasesti front hava”
1935 október 1—31-ig

75%, 50% kedvezmény a vasuton

Oteteleseanu-park
București, Calea Victoriei

nem okoz gondot, mert megfelelő hitelekkel rendelkezik.

Az összes londoni lapok elismeréssel írják az olasz katonai mozdulatok szak-szerűségéről. Leszögezik, hogy gépi pontosságú és higgadtan történik az olaszok minden mozdulata.

Diplomáciai körökben különben olyan ténykedések észlelhetők, amelyekből arra lehet következtetni, hogy a nagyhatalmak újabb közvetítése van előkészítésben.

A gibraltári szorosban két angol hajó tartózkodtatva a Marseilleből kifutott

Challa francia teherhajót és annak rakományára vonatkozólag kért felvilágosítást. Miután a válasz megnyugtató volt, a francia hajót tovább engedték.

Addis Abebából jelentik, hogy négy abesszin repülőgép elindult a harctérre. A repülők utasításokat és hadianyagokat szállítottak a csapatoknak. Az abessziniak Adua közelében egy olasz repülőgépet leszállásra kényszerítettek.

Genfi jelentés szerint

a Népszövetség tizenhárom bizottsága péntekről szombatra virradó éjjel váratlanul zárt ülést tartott. Szombat délelőtt újabb zárt ülés volt.

Egyiptomban lázasan folyik a határok erősítése. A lapok egy angol-egyiptomi katonai szövetség lehetőségéről írnak. Az erre vonatkozó tárgyalások előrehaladott állapotban vannak.

Azokon a helyeken, amelyeket Abessziniában az olaszok már megszállottak, a nők és a gyermekek az olasz csapatok védelme alá helyezik magukat. Más városokban, amelyek az olasz repülőgépek bombázásának vannak kitéve,

az asszonyok és a gyermekek a hegyekbe menekülnek és ott keresnek védelmet.

Olaszország egyre újabb külföldi ren-

Érdemes

őszi üdonságainkat

megtekinteni
nőiszövegetek :: férfiszövegetek

LOUVRE

a IV. ker. róm. kat. templommal szemben



URMATI ACEASTĂ CĂ
KÖVESSE EZT AZ ÚTMŰT
FOLGEN SIE DIESEN WEGE!

delékekkel igyekszik csapatainak élmezését biztosítani. Törökországból az olaszok negyed millió font értékű gabonát és kétszáz ezer tonna kukoricát rendelték.

Az Addis abebai kormány hivatalosan közli Adua elesését.

Adua birtokáért tegnap igen elkeseredett harcok folytak és a város a szombati nap folyamán többször cserélt gazdát. Az abesszin csapatok végre visszavonultak, de a közeli hegységben erősen megvetették a lábukat. Axum előtt véres harcok folynak.

eljuttatja azt kormányához Rómában reméli, hogy hétfőig megérkezik mából a válasz. Addig is fentartásos. A Népszövetség Tanácsa az olasz abesszin kormányok táviratai alapján hívta össze a Népszövetség közgyűlést. Leszögezi, hogy az olasz kormány álláspontját már a szeptember negyedikének írástában fektette le.

Méltányolja a tizenhárom bizottság munkáját, azonban úgy látja, hogy az nem foglalkozik kellőképpen az abesszini helyzettel. Az olasz kormány pedig súlyt fektet rá, hogy ezt kellően megvizsgálják.

Abessziniában képtelen állapotok uralkodnak és ott még ma is hűbériség uralkodik az állapotokat a Tanács vette tekintetbe. A jelentés úgy tűnik, hogy az olaszok fel a dolgokat, mint hogyha Olaszország fenyegetőleg lépett volna fel Abessziniával szemben. Olaszország megmarad a helyzetben mindaddig, amíg nem rendelkezik az általános mozgósítással. Beszédében, amelyet a népszövetséghez intézett, katonáinak ígérte Aritreat és Szonálit győzelemre. Az abesszini általános mozgósítás elrendelése után Olaszország állhatott többé lábhoz tett fegyverrel.

Az abesszini mozgósításnak támadó szándéka volt Olaszországgal szemben és amikor Olaszország katonai mozdulatokra határozta el magát, csakis a jogos önvédelem alapján járt el.

Ha a Tanács elfogadta volna Olaszországnak azt a már régebben hangzott felfogását, hogy Abessziniát mellőzve a népszövetségi tagságra, a népszövetség nem merne volna elrendelni az általános mozgósítást. Igenis, lett volna mód precedens arra, hogy Abessziniát megfosztják népszövetségi tagságától, mert erre éppen Eden angol főpecsétőr szövege gátlatott példát Libéria esetében, amikor elfogadta a kizárási lehetőséget.

Tekle Havarata abesszini delegátus szólalt fel azután és kifejtette az abesszin kormány álláspontját. Morsorra cáfolja Aloisi állításait.

Az elnök bejelentette azután, hogy a Tanácsnak foglalkoznia kell a jelentéssel és javasolta,

bizannak meg a jelentés tanulmányozásával és javaslattal egy határozati bizottságot, melynek tagjai Anglia, Chile, Dánia, Franciaország, Portugália és Románia képviselői legyenek. Indítványozta azt is, hogy a bizottság hétfőn kezdje meg munkáját.

Eden angol főpecsétőr arravaló tétellel, hogy a bizottság munkája időt igényel, azt indítványozta, hogy a határozati bizottság már szombaton este üljön össze. A Tanács Eden módosítását elfogadta az elnök javaslatát, mire az ülés háromnegyedétkor véget ért.

A Népszövetség hat tagból álló új bizottságában Románia is helyet foglal

Az olasz vezérkar jelentése szerint az olasz csapatok fokozott ütemben haladnak tovább és elérték Antisro városát. Az olasz csapatok harci kedve kitünő. A második olasz hadsereg Tachlenél legyőzte az ellenséges csapatok ellentállását és tovább halad előre. Keleten Ausa vidékén az olaszok megszállottak több helységet és legyőzték Deru szultán csapatait, amelyeket szétszórtak. Az olasz csapatok dicséretesen bírják a hőséget, valamint a talajviszonyok nehézségeit.

A francia sajtó megerősíti azt az Addis abebai jelentést, hogy az abesszin hadsereg tizenkétezer főnyi csapata átlépte az eritreai határt és az olasz gyarmaton nyomul előre, ahol több olasz előrsöt foglyul ejtett.

Addis abebai hír szerint Adua elesését hosszú és véres harcok előzték meg. Az olasz csapatokat repülőgépek és tankok támogatták. Az olaszok a város súlyos veszteségek árán tudták csak elfoglalni. Ezzel szemben az Adigrat elestéről szóló hír még nem felel meg a valóságnak. Tigré tartomány felett számos olasz repülőgép cirkál ezek igen sok helyen lakott területre dobálják le bombáikat, amelyekkel asszonyokat és gyermekeket ölnek meg. Ugeta és Enhuela őrállomásokat az olaszoknak órákig tartó bombázás után sikerült elfoglalni. A harcoknak számos halálos áldozata van.

Az abesszini észak-hadsereg szívós ellentállást tanúsít az olaszokkal szemben, akikről sok prát és nagyszámú gépfegyvert zsákmányolt.

Az abesszin csapatok az őket ért veszteségek ellenére is bátran tartanak ki.

Genfi jelentés szerint Suvich olasz külügyi államtitkár a Népszövetség főtitkárságához tegnap a következő táviratot intézte.

— Van szerencsém értesíteni, hogy az abesszini kormány az állítása, amely szerint az olasz repülők lakott te-

riületeket bombáztak volna és ezen alkalommal asszonyok és gyermekek életüket veszítették volna és hogy a Vörös Kereszt kórházat is bombázták volna, nem felel meg a valóságnak. Aduában nincsen Vörös Kereszt kórház és ambulancia sincsen. Ambulanciát ott az olaszok tartottak fenn és az megszünt, amikor az olasz követ a várost elhagyta.

Genfi jelentés szerint a tizenhárom bizottság titkos ülésén elfogadta a kelet-afrikai vizslá eredetére vonatkozó jelentést.

Megállapította a tizenhárom bizottság azt is, hogy a Népszövetség alapokmányának tizenötödik szakasza alapján a békéltető eljárás minden lehetősége még nincsen kimerítve.

A bizottság továbbra is keresi a megoldási lehetőségeket. A tizenhárom bizottság azután titkos tanácsüléssel alkult át. Aloisi báró olasz fődelegátus

Franciaországban nő az olaszok iránti barátság

Londonból jelentik, hogy Corbin londoni francia nagykövet tegnap nyújtotta át Franciaország választását Angliára ama kérdésére, hogy milyen álláspontot tanúsítana abban az esetben, ha Anglia Földközi tengeri hajóraját támadás érné.

Párisi legújabb jelentés szerint a francia közvéleményben az olasz-barátság egyre fokozódik.

Mindegyre erősebben követelik, Franciaország ne járuljon hozzá a megtorló intézkedések alkalmazásához.

Genfből jelentik, hogy a tizenhárom bizottság kidolgozta jelentését, amelyben hivatkozik a népszövetségi alapokmány 15-ik szakaszára. Részletesen ismerteti az olasz-abesszini viszály előzményeit, majd áttér a jogi és politikai okfejtésre. Azután felsorakoztatja az összes lefolyt békítési tárgyalásokat.

Megállapítja a jelentés, hogy Olaszország 1934. december óta

sem a tizenhárom bizottság, sem pedig a Tanács ülésén nem vett részt. Az orosz és török delegátusok tiltakoztak az ellen, hogy a bizottságnak a Tanács elé terjesztendő jelentésében hivatkozás történjen az 1906. évi szerződésre. Kijelentették, hogy ilyen jelentést nem állanak módjukban elfogadni. A bizottság azután az erre vonatkozó határozathozatalt későbbre halasztotta.

Havarata abesszini népszövetségi delegátus, jegyzéket nyújtott át a Népszövetség főtitkári hivatalában.

A jegyzék kéri a Népszövetséget, állapítsa meg, hogy Olaszország azzal, hogy a vizslá megoldására a háboru utját kereste, megsértette a Népszövetség tizenhatodik pontját.

A jegyzék azzal végződik, hogy Abessziniát a rája erőszakolt háborút becsületesen fogja viselni és az abesszin katonák utolsó lehetőségekig megvédik hazájukat.

állandóan folytat csapatzállításokat Kelet-Afrikába anélkül,

hogy a Népszövetségnek adatokat szolgáltatott volna arra, hogy más természetű panaszai is vannak mint az olasz-abesszin határon folyó villongások.

Szombaton délután rövidesen hat óra előtt fejeződött be a népszövetségi Tanács zárt ülése és néhány perc múlva Guizano elnök megnyitotta a Tanács nyilvános ülését.

Az ülésen nagy közönség tódult a terembe, hogy több külföldi kiküldöttnek már csak állóhely jutott.

Az elnök bejelentette, hogy a tizenhárom bizottság a két érdekelt fél megbízottainak kivételével elkészítette jelentését, amelyet a Tanács is letárgyalta zárt ülésén és amellyel most nyilvánosan kell foglalkoznia.

Aloisi báró olasz főmegbízott kijelentette, hogy nem volt ideje még át tanulmányozni a jelentést. Mindenesetre

HIREK

ELŐFIZETÉSI ÁRAK:

Romániában:

Régiósoknak egy hónapra 70, negyed évre 200, fél évre 350, egész évre 750 lei

Régiósoknak egy hónapra 60, negyed évre 180, fél évre 300, egész évre 600 lei

Régiósoknak, közhivataloknak és köz személyeknek, gyáraknak és vállalatoknak egy évre 1000 lei.

Magyarországon:

Régiósoknak egy hónapra 4, negyed évre 10, fél évre 20, egész évre 40 pengő

Régiósoknak egy hónapra 3, negyed évre 2, fél évre 5, egész évre 10 pengő

Telefon:

6-52 este 10 óra után 14-63 vagy 1-4

„Festszerver Zeitung” nyomda nyomása

Patinak éjszakai szolgálata

Október 7-től 13-ig városunkban a következő gyógyszerárak tartanak éjszakai szolgáltatást:

AZ ELSŐ KERÜLETBEN az Alba Iuliacában levő Kun-gyógyszertár.

A MÁSODIK KERÜLETBEN a 3 Auguston levő Löw-gyógyszertár és a Dorobantilor-utcában levő Meiszner-féle gyógyszerár.

A HARMADIK KERÜLETBEN a Dojaticában levő Roth-gyógyszertár.

A NEGYEDIK KERÜLETBEN a Scutari-terén levő Csillag-gyógyszertár.

AZ ÖTÖDIK KERÜLETBEN a Kóvári-Chioreanul Iosif gyógyszerára

Popescu Nicolae

Ma száz esztendeje — 1835 október 6-án — született a carasi Zorlentul községben. Apja szegény földműves volt, aki mellette értett a festészethez is és ikonokat festett kicsiny falusi templomok részére. Apjának ezt a hajlandóságát Popescu Nicolae fokozott mértékben örökölte. Apja halála után a kis piktör Bocsa-montana községbe került Velcean Mihai festőnőz, majd később Oravitára, ahol Popovici Mihai festő mellett tanult. Tanított azonban hamarosan tulszárnyalta. Nemcsak templomi ikonokat festett, hanem egyéb képeket is. Tehetségének híre ment és úgy történt, hogy részben a Mocioni-család, részben pedig Caransebege anyagi támogatásával Budapestre küldték. A magyar fővárosban körülbelül egy esztendeig volt több jeles mester tanítványa, majd Bécsbe került, onnan pedig Rómába. Az örök városban tíz esztendőn keresztül tartózkodott és istenáldotta tehetsége ott bontakozott ki eljés ragyogásában. Leginkább vallásos tárgyú képeket alkotott és ezek egyikét a pápa vásárolta meg harmincezer irárért, ami akkoriban hallatlanul nagy ár volt egy festményért. Azonban a honvágy nem hagyta pihenni és csakhamar elhagyta várososságának színterét, Rómát és feleségével együtt — egy Farinesi nevű olasz leány — hazatért szülőfalujába, Zorlentulra. Nem tudott megélni és erre megkezdte családjával együtt a vándorlást. Megpróbálkozott a szerencsével Versecen, átment a régi román királyságba, letelepedett Lugojon, Caransebesen és gyakran járt Timisoarára is, ahol az Arany Szarvas vendéglő volt a törzshelyisége. Igen sokszor kereste föl akkoriban a nagy mecénást, Ormós Zsigmondot is, akivel benső barátságban élt és aki állandóan támogatta. Popescu tehetségének szárnyait akkor már nehezé tette az alkoholmámor, amely mindegyre jobban rabjává tette. 1877-ben halt meg Lugojon.

(Andorás)

Hölgyek figyelmébe!

Angol kosztümök, kabátok és köpenyek készítése a legújabb divat szerint, mérsékelt árakon

Krachtusz Ottó
L. Bulev. Regina Maria 7
(Dr. Cioban-palota, III. em.)

— Francia államférfiu halála. Jouve-nell francia szenátor volt római nagykövet ötvenkilenc esztendőskorában Párisban meghalt. Jouve-nell, aki a legelőkelőbb francia politikusok egyike volt, tegnap délután hirtelen rosszul lett, mire szanatóriumba szállították, ahol rövidesen meghalt.

Ötezernél több álláshalmazó köztisztviselő van és ezek 652 millió lei évi jövedelmet élveznek az államtól

Az állami gépezet egyszerűsítésével foglalkozó bizottság Bentoiu igazságügyi államtitkár elnökele alatt ülést tartott, amelyen többek között az álláshalmazó állami tisztviselők fizetésével foglalkoztak. Giurgea előadó a bizottság elé terjesztette terjedelmes jelentését, amelyben névszerint felsorolja azokat a tisztviselőket, akiknek egyszerre több állása is van, de felsorolja azokat a jövedelmeket is, amelyeket ezek a tisztviselők egyes állásaik után élveznek. A jelentés azután az állami intézmények

— Egyházi kinevezés. Pacha Agoston megyés püspök Luffy Károly fageti lelkész hasonló minőségben Slatinára rendelte. Fageti káplánnak a püspök Ritter Károly ujmisést nevezte ki.

— Szerb fiuinternátus felszentelése. A helybeli szerb püspökség fiuinternátusának ma tartják meg ünnepélyes felszentelését. A szertartást Kosztics Szlobodán püspöki helynök végzi. Az ünnepi beszédet Csiplics tanár internátusi igazgató mondja.

— Aldott állapotban levő nő, ifjú anyák, és többgyermekes asszonyok az enyhe természetű „Aderenc József” keserűiviznek már mérsékelt fogyasztása javító használatát által is könnyű és hig ürülést, ugyszintén rendes gyomor- és bélműködést érnek el.

— Temesvári Futár. Orich Viktor ismert újságíró bátorhangu riportlapjának most jelent meg legújabb száma. A színes lap sok érdekes cikket, hozzászólást, kritikát közöl. Egyes szám ára 5 lei.

— Egykori püspök szobrának leleplezése Caransebesen. Caransebesen ma leleplezik le Popasut volt görög keleti román püspök mellszobrát. Városunkból az ünnepségen Nistor Dimitrie dr. prefektus, Ionescu Iuliu dr. szubprefektus, Tieran Emil dr. vármegegyei főjegyző, Coman Augustin főpolgármester és Table Nicolae dr. városi főjegyző vesznek részt.



Ki a szemét szereti!
szemüvegét

Kecskeméti-nél veszi

Timisoara I., Bulevardul G. Duca 2

— A rejtélyes lugoji kasszafurás. Annak idején beszámoltunk arról, hogy a lugoji Baumel, Steiner és Társa cégnél történt kasszafurással kapcsolatban a rendőrség letartóztatta Jurca Jon munkást, akinek lakásán nagyobb pénzösszeget találtak. A munkás azt állította, hogy Róth Emánueltól, a cég raktárnoktól csomagot kapott, amelyben ötven ezer lei volt, azzal az utasítással, hogy azt rejtse el az egyik kádban. A csomagot meg is találták, mire a rendőrség Róth Emánuel raktárokot is őrizetbe vette. A vizsgálat folyamán Róth Emánuel kétizben is vizsgálati fogdába került, míg most bizonyítékok hiányában ismét szabadlábra helyezték.

Megérkezett!

Rengőtelj ujj, modern és perzsaszőnyeg, eszpk függöny és Gitteranyag, ujj külföldi gyapjuk raktárra érkezte

Weisz & Comp. Tapiserie S. A

Palatul Weisz

Valódi perzsaszőnyeg választék is érkezett

általános helyzetével foglalkozik és rámutat, hogy az egyes intézmények milyen összegeket fizetnek ki az olyan tisztviselőnek, akiknek több állása is van. Az általános adatok szerint az álláshalmazó köztisztviselők száma összesen 5151-re rug. Ezek főfoglalkozásuk után összesen 399 millió 110.540 leit kapnak fizetés fejében, míg többi állásuk után 253 millió 374.537 lei jövedelmet élveznek. Az álláshalmazók tehát összesen 652 millió 485.077 lei évi jövedelmet haznak az államtól.

— Radocsay László dr. főispáni beiktatása. Megirtuk, hogy Radocsay László dr. volt timisoarai városi főjegyzőt Győr főispánjává nevezték ki. Ünnepélyes beiktatása tegnap ment végbe.

— A resitai rendőrség új főnöke. Uj vezetőt kapott a resitai rendőrhatalóság. A rendőrség élére Chitalia J. eddigi aninai rendőrfőnök került.

— Megteltek a tanoncotthonok. A városi tanoncotthonok igazgatósága elhatározta, hogy újabb tanoncotokat az otthonokba nem vesz föl, mivel azok mind tulzsufoltak. A tanoncotthonoknak azok tizenöt éves fennállása óta nem volt annyi lakója, mint jelenleg.

— Hiába kéri felesége holttestét. Golarovca Painutie, a lapusnamegyei Grigorievca községben lakó gazda az egészségügyi hatóságoknak bejelentette, hogy feleségének holtteste már szeptember 23-ika óta fekszik a város halottasházában. Az asszony a szülészeti klinikán halt meg és holttestét nem akarják neki kiadni, hogy eltemetéséről gondoskodják. Az ügyészség közbenjárását is kérte, hogy a holttestet végre eltemethesse.

— A lugoji állatvédő egyesület most tartotta meg alakuló közgyűlését Popescu-Michand Mária elnökele alatt. Az alapszabályok kidolgozására bizottságot küldtek ki, amelynek tagjai Epure rendőrkezes, Körrösy Henrik dr., Roman Livius és Berger Alajos.

— A város megkapja a tizenhét millió lei kölcsönt. Coman Augustin főpolgármester, aki egy heti fővárosi tartózkodás után tegnap hazatért, kijelentette, hogy sikerült a város tizenhét millió leies kölcsönének ügyét véglegesen elintézni. A város a tizenhét millió kölcsönt a postatakarékpénztártól kapja. Tíz milliót fordítanak ebből a városunkban építendő görög keleti román székesszínházra, hét milliót pedig a vágóhid modernizálására.

— Két öngyilkosság történt vidéken. Checia községben Checian Mladen ötvenöt éves gazda házának padlásán felakasztotta magát és mire rátaláltak, már halott volt. Akasztással vetett véget életének Rosz János nyolcvanhat éves ciavosi gazda is. Mindketten gyógyíthatatlan betegség miatt követték el a végzetes tettet. Az ügyészség megadta a temetési engedélyt.

— Robbanás egy bányában. A Ruhrvidéken levő cellis-bányában tegnap robbanás volt. A beomló bánya tizenegy munkást maga alá temetett. Öt munkást holtan, hatot pedig súlyos sebesülésekkel hozak ki a mentők.

— Uj evangélikus püspök. Uj püspököt kapott a magyarországi dunántúli evangélikus egyházkerület. A Dunántúli új evangélikus püspökévé Kovács Sándor, a soproni evangélikus teológia tanárát választották meg.

— Állatok emlékműve. Bécsben tegnap avatták fel a háboruban szolgáló teljesítő állatok emlékművét. Az emlékművön egy kutya és egy ló dombormű látható.

* **VIDEKI ELŐFIZETŐINK** figyeljék, hogy hátralékos előfizetési csekket kiadó hivatalunknak postán beküldésére vagy helyi megbízottainknak kifizetnie veskedjenek, nehogy a lap küldésében fenakadás álljon be.

— Az elemi iskolákban délelőtt és délután tanítanak. A közoktatásügyi miniszter delege értelmében az elemi iskolákban ésozó órákban újból délelőtt és délután lesz tanítás. A rendelet azonban máris ugy rendelkezik, hogy ez a december 15 és március közötti időre nem vonatkozik. A legzönnabb téli hónapokban ugyanis csak délelőtt lesz tanítás.

— Aranymosás a Duna vizéből. Érdekes híre érkezett Prágából. Esztendőnk arról van szó, hogy a Duna csehszlovákiai szakaszán megkezdik az aranymosást, amelynek révén nagymennyiségű aranyat remélnek.

Zsidó ünnepekre

előre biztosítsa magát a

barches

és kuglóttészta házhoz való szállításával

ÖSTERREICHER

lerakatainál és

22-04 telefonszám alatt.

MOZI

MOZIK MŰSORA:

Vasárnap, október 6.

Apollo-mozi: Baboona.

Capitol-mozi: Örökké a tied.

Select-mozi: Baboona.

Hétfő október 7.

Apollo-mozi: Baboona.

Capitol-mozi: Örökké a tied.

Select-mozi: Az első csók.

SZERKESZTŐI ÜZENETEK

Kőrösi. A pontos címet nem tudjuk. Azokban John Rockefeller, Newyork cím elgedő, hogy a levelet megkapja. Elégé isme személyiség egész Amerikában.



BANDU D.

eszerépkályhái

elismerten kiválóak!

A legújabb fűtőszerekkel ellátva A kályhák a legjobb hisztriai chamotte-anyagból készülnek. — Állandó nagy raktár. — Javítások gyorsan és olcsón! — Állandó raktár chamotte-ilszben és teglátkban.

Timisoara I., Strada M. Alexandrii 5.

A DELI HIRLARBA

Felmentette a bíróság a gyilkos férjet önvédelemből agyonlőtte durva és kikapós feleségét

Ész-tavaszan Ujpesten Komjáthy ezredes nyugalmazott ezredes agyonlőtte feleségét. Az ezredes, aki hadirokkant, igen rossz viszonyban élt az asszonnyal. Felesége keveset törődött vele, a házasságát nem gondozta gyerekekkel, hanem legtöbb idejét házon kívül töltötte. Az ezredes emiatt gyakran szemrehányást felelőnek és heves civakodásra került közönségre. A tragédia napján az asszony egy nap nem volt odahaza és nem törődött, hogy férjének délben van-e otthon vagy nincsen. Mikor estefelé haza jött, gorombán utasította vissza férje szemrehányásait. Komjáthy István akart megakartá utni az asszonyt, aki revolvert rántott elő retiküljéből és rálőtte férjére. A lövések egyike a vállánál. Komjáthy hirtelen rávetette magát az asszonyra és nehéz küzdelem

után sikerült a revolvért kicsavarni annak kezéből. Az ezredes akkor szinte önkívületi állapotban négyszer egymás után sütötte el a revolvért. A golyók találtak és Komjáthy holtan esett össze. A most megtartott tárgyaláson számos tanút hallgattak ki, akik valamennyien azt vallották, hogy az asszony a legdurvább bánásmódban részesítette férjét és állítólag idegen férfiakkal is tartott fenn barátságot. Komjáthy István a zárzó jogán ártatlanságát hangoztatta és sirva mondta, hogy tettét csak önvédelemből követte el. A bíróság nem is vonult vissza tanácskozássra, hanem csak pár percig halkan tanácskozott, majd az elnök kihirdette az ítéletet. Eszerint a törvényszék Komjáthy István nyugalmazott ezredest felmentette, mert cselekedetében a jogos önvédelmet látja.



Meggyőzni könnyebb, mint rábeszélni...

Ami ruháinknál és kabátjainknál a szövet minősége győz meg, meggyőz a gondos kidolgozás, meggyőz a jó hozzávaló. Egy tekintet a tükörbe meggyőzi a nagyszerű szabásról, egy tekintet az árjelző cédulára meggyőzi, hogy előnyösen vásárol. Hagyja magát meggyőzni...

CHEOSLOVACA
BUCUREȘTI, STR. BERZEI 100, BD. ELISABETA 8-10, CAL. GRIVIȚELI, 159, STR. SELARI, 13
PLOESTI • GALATI • GRAIOVA • BRASOV • TIMISOARA

ROSSZABBODIK A CSEH—LENGYEL VISZONY. Varsói jelentés szerint azok az üldözések, amelyekben a csehszlovákiai lengyel kisebbségeknek részüik van, egyre nagyobb visszahatást váltanak ki Lengyelországban. Nem mulik el nap, hogy Varsóban vagy más nagyobb lengyel városban ne tartanak tiltakozó gyűléseket. A napokban a lengyel újságírók egyesületének elnöke visszaküldte cseh kitételeit, tegnap pedig Kierszky Kázmér, a lengyel—cseh egyesület elnöke lemondott állásáról. A lengyel labdarúgó szövetség lemondta a lengyel—cseh mérkőzést, amelynek Prágában kellett volna lefolynia.

Népszerű banktisztviselő áthelyezése. Nauer György banktisztviselőt, az Erdélyi Bank timisoarai intézetének cégjegyzőjét, hasonló minőségben a cég sibiui intézetébe helyezték át. Nauer György a helybeli társadalom kedvelt és rokonszenves tagja volt és távozását számos barátja sajnálkozással veszi tudomásul.

Ketten voltak a bucarestii igazgatónó gyilkosai

Farcasana Maria bucarestii igazgatónó gyilkosát még egyre hajszolja a rendőrség. Ebben az ügyben különben újabb fordulat történt, mert az osztrák rendőrség értesülése szerint a meggyilkolt igazgatónót a vonaton két gyanús fiatalember társaságban látták. Az egyik fiatalember a személyleírás szerint Teodorescu Traian volt, de a rendőrség ismeri már a másik fiatalember személyleírását is. Az a vélemény alakult ki, hogy a másik fiatalember segítőtársa volt Teodorescunak és együttesen ölték meg a bucarestii uriaszonyt. A nyomozásba bekapcsolódott a fővárosi rendőrség is, amely ugylátszik rövidesen fontos szerephez jut. Az egyik fővárosi lap értesülése szerint Oradeán az egyik szállodában megjelent egy fiatalember, aki Teodorescu néven jelentette be magát és nagy hasonlatosságot mutatott a keresett gyilkossal. A fiatalember azonban csak néhány óráig tartózkodott a városban és azután eltűnt. Eszerint tehát lehetséges, hogy Teodorescunak sikerült visszatérni Romániába és most az országban bujkál. A fővárosi rendőrség ebben az irányban is megindította a nyomozást.

Elhunyt pápai kamarás. Engel Ferenc dr. pápai kamarás, nagybecskereki római katolikus internátusi igazgató, hatvankét esztendőskorában az egyik budapesti szanatóriumban meghalt. Engel Ferenc dr. sokat tett az ifjúság nevelése érdekében és a nagybecskerekikön kívül Zágrábban is alapított hasonló internátust, amelyben nagybecskereki származású egyetemi hallgatók laktak. Holttestét Nagybecskerekre szállították és ott temetik el.

Vasárnap, hétfőn tekintse meg új kirakatainkat
Weisz si Co. S. A.
i., Weisz-palota

Szerelmi bánatában megmérgezte magát. Grabceev Aculina, huszonnégy éves chisinaui leányt elhagyta a vőlegénye, ami annyira elkeserítette, hogy nagymennyiségű lúminállal megmérgezte magát és meghalt.

Október 6-án

ült meg 1849-ben az aradi tizenhárom tanu. Tizenhárom hőst végeztetett Haynau, a hiéna. Tizenhárom volt k, tábornokai egy fegyverét letett, le- vőzött hadseregnek. A tizenhárom hal- los ítéletet a Habsburg-uralkodó egerősítette. Az aradi tizenhárom is Habsburg-ház áldozatai voltak, éppen gy, mint rajtuk kívül az évszázadok rán még sokan mások. Azoknak a absburgoknak az áldozatai voltak, kik évszázadokon keresztül a magya- knak rengeteg fájdalmat, rengeteg ántalmat okoztak. És ennek ellené- régis csodálatos, hogy Magyarorszá- on még mindig vannak, akik lelke- dni tudnak a Habsburgokért.

Csalás és sikkasztás vádjára egy ügyvéd ellen

helybeli törvényszék érdekes bünygy- artott tárgyalást. A per vádlottja a i József dr. ügyvéd, aki ellen M i o c ghe sosdeai gazdálkodó tett feljelen- A gazda utal arra, hogy a lugoji Par- galyárnál 48.000 leit kitevő váltó- sága volt, amelyet rendezni kellett vol- Sziklai József dr. vállalkozott, hogy szerzi a szükséges összeget. A Detai Tar- és Hitelintézetől kapott is 33.000 amelyet az ügyvéd magához vett azzal, a pénzt eljuttatja Lugojra. Sziklai Lu- csak 2880 lei kamatot fizetett és a t újabb három hónapra prolongálta. b Sziklai ismételtén ajánlkozott, hogy obi tizenötezer leit szerez a gazdának. elfogadta ezt az ajánlatot is és Sosdea gben levő földjeire betáblázási enge- adott. Az ügyvéd ekkor tizenötezer lei ott huszonötezer leit vett fel és amikor kérdőre vonta, Sziklai dr. kijelentette, a lugoji váltóadósságot teljes egészé- kifizette, a pénz egyik részéből kifizette ai takarékpénztárnál levő adósságokra matokat, míg 3830 lei nála maradt. Egy később azonban megjelent a lugoji os-cég képviselője Mioc Gheorghe gaz- l és ekkor kiderült, hogy Sziklai egyá- ban nem törlesztett az adósságból, ha- csak a kamatokat fizette ki, hogy a vál- meghosszabbítását elérje. Mire erre fel- totta Sziklai József ügyvédet, hogy té- vissza a pénzt, de ekkor az ügyvéd el válaszolt, hogy elszámolási viszonyban ak. A gazda most már megtette a felje- stés Sziklai József dr. ellen csalás és sik- stás címén. Az ügyesség átvetta a vá- és az ügy a törvényszék elé került. A zött tárgyaláson azonban a vádlott ügy- nem jelent meg, amiért is a tárgyalást polták.

Sokatmondó királyi kihallgatások. Sinaiban érdekes kihallgatások voltak, amelyeknek politikai körökben nagy jelentősé- get tulajdonítanak. Az uralkodó elsőnek Antonescu Victor pénzügyminisztert fogad- ta, aki egy óras kihallgatáson számolt be az uralkodónak a párisi pénzügyi tárgyalások- ról. Utána este Argetoianu volt pénzügy- miniszter jelent meg kihallgatáson a király- nál. Argetoianu tegnap délelőtt váratlanul Sinaiba hívta Juniant, a radikális paraszt- párt vezérét, aki még tegnap délben eluta- zott Sinaiba. Azt hiszik, hogy Junian vá- ratlan meghívása szintén királyi audienciá- val áll kapcsolatban.

Nyári meleg októberben. Az időjárás tegnap délelőtt derűs volt, a délutáni órák- ban beborult és némi eső is esett. Délelőtt tíz órakor 14, délután négy órakor pedig 24 fok meleg volt. A meteorológiai intézet je- lentése szerint élénk déli és délnyugati szél várható, több helyen esővel vagy zivattarral, az éjszaka enyhé marad, a nappali hőmér- séklet alig változik.

Asztma és szivbetegség, mell- és tüdő- baj, görvély- és angolkór, a bőr megbetege- dései és furunkulózis eseteiben a mindig kel- lemes hatású természetes „Ferenc József” keserűviz az emésztőcsatornát alaposan ki- tisztítja s a gyomor és belek működését ki- tűnően szabályozza.

Református pappé szentelt magyar gróf. Miskolcon tegnap avatták fel reformá- tus pappá Haller Gábor grófot, aki Sárospatakon végezte el a teológiát. Haller Gábor az első magyar gróf, aki református papi pályára lépett. Papi működését Buda- pesten fogja megkezdeni.

Chaplin
elegáns és kitűnő kísértő műsorral
megérkezett a Palace-bárba
Tánc reggelig. Bab- és káposztaleves

Az üldözési mánia a halálba kergette. Óbecse községben Szép József huszonnégy esztendőskorában üldözési mániában szenvedett. A máskülönbőn szorgalmas és megbízható legény, ismerőseinek mindig ar- ról beszélt, hogy ismeretlen ellenségek az életére törnek. Tegnap a malomban egyszer- re a szédítő gyorsasággal forgó lendítőke- rék küllői közé vetette magát. Mire a gépet megállították, Szép József teste már cafa- tokban lógott a lendítő kerék küllőin. Zsebé- ben levelet találtak, amelyben azt írja, hogy inkább maga végez magával, semhogy el- lenségei tegyék el láb alól.

Sport

A nemzeti bajnokság keretében ma délután a Ripensia az aradi munkáscsapatral mérkőzik az Electrica-pályán

Ma, vasárnap a Ripensia nyújtja a sportprogram kiemelkedő eseményét. A nemzeti bajnokság keretében ugyanis a Ripensia az aradi munkáscsapatral mérkőzik délután három órai kezdettel az Electrica-pályán. A Ripensia legjobb együttesével száll szembe az aradi csapattal, amely a két bajnoki pontért elszántan fog harcolni. A Banatul-pályán délelőtt tizenegy órakor a helybeli munkáscsapat játszik nemzeti B) ligamérkőzést a craiovai Rovine Grivita együttese ellen. A két csapat összecsapása valóban érdekes mérkőzést ígér, mert egyik csapat sem szenvedett még az őszi szezonban vereséget.

A területi első osztályu bajnokságban ma a következő mérkőzések lesznek: Ra-

pid—Fratelia a Rapid-pályán, Freidorf—Politechnica Freidorfon. Ezek a mérkőzések délután négy órakor kezdődnek. Banatul—CFR a Banatul-pályán délelőtt kilenc órakor, Electrica—Hertha az Electrica-pályán délelőtt féltizenkettőkor, Jimboliana—Progresul Jimboliana. A második osztály bajnokságának programja a következő: Dacia—IOLT a Dacia-pályán, Vulturi—Unirea a Vulturi-pályán, Patria—Hajduk a Patria-pályán, Staruinta—Fortuna a Staruinta-pályán. Ezek a mérkőzések délután négy órakor kezdődnek. Galvani—SFAPT a Banatul-pályán délután két órakor, RGMT—Kadima Freidorfon délután két órakor, Venus—Juventus az Ilsa-pályán délelőtt tizenegy órakor.

A kupamérkőzések második fordulója

A Román Kupa bizottsága kisorsolta a kupamérkőzések második fordulóját, amelybe már a nemzeti B) liga csapatai is bekapcsolódnak. A forduló három vasárnapra szól. Városunkban október 13-án a Banatul a resitai munkáscsapatot fogadja, míg október 18-án a helybeli zöld-fehérek a Progresul és a helybeli munkások az Electrica csapatával játszanak Román Kupa-mérkőzést.

— A legszomorubb érettségi eredmény. A közoktatásügyi miniszteriumhoz befutottak az idei őszi érettségi vizsga országos eredményei. Az idei őszi vizsgákra 2176 jelölt jelentkezett, de az országban működő tizenhét vizsgabizottság ezek közül csupán 563 jelöltet nyilvánított érettnak. A jelentkezőknek tehát csak a 25.87 százalékára tette le a sikert a vizsgát. Ennél gyengébb eredmény 1925 óta, a baccalaureatusi rendszer életbe léptetése óta nem volt. Érdekes, hogy a bizottságok elnökei közül számosan szükségesnek látják, hogy 1936 februárjában rendezzenek érettségi vizsgát a hetedik osztályt végzett növendékek részére. Ez lenne az utolsó vizsga a hét osztályt végzett növendékek számára és aki ezen is elbukna, annak el kellene végeznie a nyolcadik osztályt is.

Hölgyek

szíves rendelkezésére állók négy hónapi távollét után **ujból megnyílt nőidivat szalonban** **Toth Károly, nőiszabó** III., Str. Timoteiu 1, református-ház, I. emelet.

— Egységes munkaidő a közhivataloknál. Fővárosi jelentés szerint a miniszterelnökség az összes közhivatalok részére egységes munkaidőt rendelt el. Eszerint a közhivatalokban hétköznapokon reggel félnyolctól féltizenkettőig folyik a munka, míg kedden és pénteken délután 4—7 óra között is vannak hivatalos órák.

Terminus Varieté-Bár

Ma és a következő napokon a legkiválóbb új tagok fellépése **Szenzációs külföldi attrakciók!** **Ronny és Aldezy** komikus csoport **Emo és Lu Samara** híres bécsi dúó, mulató, látványos attrakció **The Figaro Girls** új művészi táncprodukciókkal **Kertész Manel** szubrett, tánc és ének **Rita René, Szeley Bözi** tanconművésznők Kezdetre pont 11 órakor **Bámbó jazz-zenekar** kitűnő játéka

Románia nem vesz részt az olimpiai amatőr-futballtornán

A berlini olimpiával kapcsolatban a németek amatőr-futballtornát is rendeznek, amelyre Romániát szintén meghívták. A központi szövetség most foglalkozott a meghívással és úgy döntött, hogy nem küld ki csapatot Berlinbe, mert nincsenek olyan jöképességű játékosai, akik megfelelnek az olimpiai amatőr-ség követelményeinek.

— Francia és jugoszláv katonai misszió Romániában. Jimbolian keresztül az országba érkezett egy francia katonai küldöttség, melynek vezetője a francia vezérkar főnökének helyettese és több törzstiszt. Ugyanezzel a vonattal érkezett Romániába **Marics** generális, a jugoszláv vezérkar főnökének vezetésével egy jugoszláv katonai misszió is. A külföldi tisztek Bucurestibe utaztak.

— **Hadgyakorlatok a Bánságban.** Néhány nap előtt kezdődtek a bánsági hadgyakorlatok, amelyen első hadosztály csapatai vesznek részt. A gyakorlatok és környékén folynak és ezeken résztvesz a légi hadosztály egyik raja is. A repülőgépek vannak és innen indulnak a gyakorlatokra és ide is térnek vissza minden este.

* A Református Nőszövetség szüreti mulatsága e hó 12-én, szombaton este 8 órai kezdettel lesz a sörgár nagytermében. Belépítidij 15 lei. A tiszta jövedelem kizárólag a szegény iskolás gyermekek felruházását célozza, miért is az érdeklődők minél nagyobb számban való megjelenését szeretettel várjuk. A vendégeket gyönyörűen díszített terem várja, míg a tánchoz való zenét kitűnő cigányzenekar szolgáltatja. A vendéglői árak mérsékeltek.

DÁCIA-KABARÉ

Ma és a következő napokon

VILÁGHIRŰ ATRAKCIÓK

Itt még nem látott műsorszámokkal

Beléptidij nincs — Kezdetre 10 órakor. II. ker., PIATA TRAIAN

Műsor után a **KÉK EGÉR BÁRBAN** **Jimmy MACH** met néger táncos vezetése mellett **BAR TABARIN**.

Tudja mit jelent a Sorsjátékon nyerni?

Nincs többé gondja,
Boldog és gazdag,
Üzlete felvirágzik,
Biztosítja gondatlan
öregségét,
Biztosítja gyermekei
és felesége egzisztenciáját.



Október 15-én lesz a 4. osztály húzása

39.025 nyeremény, 203.845.024 lei értékben,

közöttük:
2 egyenként 6.000.000 nyeremény
2 " 2.000.000 "
16 " 1.000.000 "

tekosai közül október 15-én 20 milliót teremteni? Tisztában van-e rendkívüli tény jelentőségével? Vásároljon sorsjegyet az október 15-iki nagy húzására.

Tudja, mit jelent a sorsjáték já-



— **Tolvaj katonaszökevény.** Az oradeai rendőrség elfogta **Dombi László** katonaszökevényt, akinél lopott kerékpárt találtak. **Dombi** a biciklit városunkban lopta el és jogos tulajdonosa most azt megfelelő igazolás ellenében a helybeli rendőrségen átveheti.

Férfiszövetek

és szabókelelékek a legnagyobb választékban és a legelőnyösebb áron kaphatók

Rabong & Schneider r. t.

Timisoara I., Piața Brătianu
róm. kat. püspöki palota.

— **Óriási meteor suhant végig az égen.** Néhány nap előtt a hajnali órákban **Taroi Ion**, a Nemzetközi Duna-bizottság alkalmazottja, figyelmes lett egy csodálatos természeti tűneményre. Az égbolton délkelet felől feltűnt egy vakító fényben ragyogó meteor, amely hatalmas fényes sávot hasított a sötétségben és azután északkelet irányában lezuhant. A szokatlan nagyságu meteor által okozott világlósságot mások is észlelték.

— **Jomkippur.** A timisoarai izraeli hitközség mindkét zsinagógájában **Kol-Nidre** ima vasárnap este negyed órakor, a reggeli istentisztelet pedig fél 8 órakor kezdődik. **Mazkir** 11 után.

Akar Ön is ingyen

egy elegáns díófa hálószoba tulajdonosa lenni???. Akko tekintse meg minél előbb a „Cooperativa Constructia și Mobila Moderna“ (ezelött **Ecker**) butorizletét, ahol a nyeremény tárgyakat és a játéktervezetet is megtekintheti.

IV., Bulev. Berthelot 14

— **Évezredes város romjait talált meg.** Budapestről jelentik, hogy a Kőrös környékén folyó ásátások alkalmával újabb évezredes leletre bukkantak. A régészek megállapították, hogy vandál-korszakból származó város romjait találták meg. Az ásátásokat folytják, mivel remény van arra, hogy más érdekes lelet kerül elő a föld mélyéből.

Különvonat Maglavitra

utazás oda-vissza személyenként 390 lei. Indulás 19-én este, érkezés Timisoara 21-én hajnalban. Jólentezheti lehet 13-ig az Urgen vállalatnál a volt Pinkerton-bó helyiségében, Strada Lonovici telefon 76.

Színház = Művészet

**Örö héten történik döntés,
hogyan ki kapja a magyar színházat**

Árasi színház bérletére — mint
guk — három pályázat érkezett be.
vtak Róna Dezső és ifjabb Szendrei
s, Ferenczy Gyula dr., valamint a
színházi részvénytársaság. A vá-
eiglenes bizottsága a jövő héten
t. pályázatok felől. Is a c Emil szí-
zi vezérfelügyelő a napokban — mi-
tzt szintén jelentettük — közölte
ak a névsorát, akik színházi kon-

cessziót kaptak a miniszteriumtól. Ezek
között sem Róna, sem ifjabb Szendrei
Mihály neve nem fordul elő. Szendrei
Aradon azt a hirt terjeszti, hogy neki
van engedélye és már el is küldte azt
Timisoarára a városhoz, azonban eddig
ez az engedély ide nem érkezett meg. Ép-
pen úgy nem felel meg az a másik aradi
hir sem a valóságnak, mintha a timi-
soarai ideiglenes bizottság a színházat
Szendreinek már odaítélte volna.

DMIDT JÓZSEF HANGVERSENYE
PITOLBAN. Schmidt József, a világ
háján ismert és csodált tenorista,
sír 23-iki hangversenye a szezon legna-
s és legmeglepőbb művészi eseménye
sak két napja, hogy megnyílt az elő-
pénztár, máris igen nagyszámu jegy-

vásárló sietett biztosítani helyeit, vidékről
pedig számos telefonelőjegyzés történt. A
hangverseny a Capitol-mozi hatalmas néző-
terén lesz. A helyárak 100, 120, 150, 180,
200, 225, 250 és 280 lei. A színházi pénztár
naponta 10—1 óra és délután 5 órától kezd-
ve árusítja a jegyeket.

Közgazdaság

**Állami bevételek jelentékeny emelkedése
ellenére a költségvetés 300 millió lei
deficitet mutat**

tonescu pénzügyminiszter fo-
a sajtó munkatársait és előttük az
pénzügyi helyzetéről a következő
ntéseket tette:
A költségvetési esztendő első hat
ójában az állami bevételek 2 mil-
és 221 millió leiel magasabbak vol-

tak, mint a múlt év ugyanezen időszaká-
ban. A nyugdíjakat október elsejéig ki-
fizettük. A Franciaországgal kötött és
adósságaink fizetésére vonatkozó egyez-
mény aláírására hétfőn kerül a sor. Az
összes kereskedelmi tartozások fizetését
szabályoztuk, ugyszintén a hadsereg-

szállításokért járó fizetések ügyét is.
Csehszlovákiának 900 millió cseh koro-
nát, Franciaországnak pedig 500 millió
frankot kell fizetnünk.

— Minthogy a nemzetközi helyzete nem
mutatkozik előnyösnek, szükséges, hogy
hadseregünk felszerelése érdekében
ujabb áldozatokat hozzunk. A hadsereg
felszerelésére a belső kölcsönből két mil-
hárdd leít, a hadügyminiszterium költség-
vetéséből pedig 1 milliárd és 800 millió
leít vettünk igénybe. Ami az új adókról
szóló híreket illeti, kijelentem, hogy
amennyiben ilyenekre sor kerül, az azok-
ból származó bevételeket kizárólag a
hadsereg fejlesztésére fogjuk felhasz-
nálani.

A pénzügyminiszter azután a jövő évi
költségvetésről beszélt. Megemlítette,
hogy miniszterterátsait arra kérte, ne kér-
jenek több rendkívüli hitelt és járjanak
el a legnagyobb takarékossgal, mert
az államnak a vámhivataloknál hatszáz
millió lei deficitje van. Az új ércpénzek
verésénél az állam 800 millió lei bevételt
remél. Végül kijelentette a pénzügymin-
iszter, hogy a mostani költségvetés a
bevételek jelentékeny emelésének ellené-
re is 300 millió lei deficitet mutat. Ezt
az anyagi és személyzeti kiadásoknál
elért megtakarításokból fedezik.

Az exportőrök nem kötnek újabb üz-
leteket Olaszországgal. Fővárosi jelentés
szerint a román exportőrök lehatároz-
ták, hogy a folyó ügyek lebonyolítása
után nem kötnek újabb exportüzleteket
Olaszországgal. Ez a határozat elsősor-
ban is arra vezethető vissza, hogy a ro-
mán clearing-követelések Olaszország-
ban máris nagy összeget tesznek ki. Az
Olaszországból való behozatal napról-
napra nehezebbé válik a számos rendelet
következtében. Ezenkívül az export a
lira árfolyamának 8.80-ról 8.10-re való
csökkenése következtében nem fizetődik

Saját érdekében

kérje mindig a cukrot, a sőt
és lisztet 50 kgr-os papírzsák
csomagolásban, mert ezek a

papírzsákok

tartósak, olcsók és higienikusok.

ki. Ezért az Olaszország felé irányuló
sertéskivitel máris megszűnt.

A Magánalkalmazott címmel most je-
lent meg a magántisztviselők és kereske-
delmi alkalmazottak szindikátusa hiva-
talo közlönyének első száma. A lap,
amely hetenkint jelenik meg J a h n Fű-
lőp szerkesztésében, foglalkozik a ma-
gántisztviselőket és kereskedelmi alkal-
mazottakat érdeklő összes kérdésekkel,
ezenkívül állandóan közöl álláshirdeté-
seket.

Élénk a buzapiac. A bánági gabona-
piacon a buza irányzata megélen-
kült, de a többi gabonaneműekben az üz-
leti forgalom még lanya. A piaci árak
a következők: bánági buza 360, to-
rontáli buza 365, ótengeri 310, új
tengeri októberi szállításra 210,
novemberi szállításra 220 és decem-
beri szállításra 225, zab 290, korpa 250,
takarmány árpa 280, kismalmi liszt a
30/70-es beosztásból 640, nagymalmi
liszt 680, tökmag 560 lei százkilónként. A
lóheremag 28 és lucerna 25 lei kilónként.

A Nemzeti Bank hivatalos valutaárfo-
lyamai. A Nemzeti Bank hivatalos valu-
taárfolyamai a következők: (az első szám
a vételt, a második szám az eladást je-
lenti) francia frank 6.60—6.90, svájci
frank 32.55—33.40, belgas 17—18, angol
font 490—500, olasz lira 8.30—9.—, dol-
lár 99—110, német márka 38—40, hol-
landi forint 67—69, cseh korona 4—4.50,
magyar pengő 24—26, osztrák schilling
23—24.60, lengyel zloty 18.80—19.50,
dinár 2.20—2.50, drachma 0.80—1.10.

II. kerületi Róm. Kath. Egyházközség rendezésében
október 13-án, vasárnap

a Piața Traian-téren reggel 9 órától

torhelyek d. e. 11—12 órakor Schiffer urnál.

bucsu

A rendezőség.

JAMES CLYNING:

**Arabszországnak
hóhérc virága**

Érdekes tény a mai iorrongó Abessziniából

Copyright by Déli Hírlap

ajdnem egy óra hosszágú tartó bo-
gás után jutottak csak ki az arab
bedből.

fehérek által lakott városrészen
sétát tettek. Állapoton körülöztek.
roltak egyetmást, aztán Omárral
tt betértek az egyik kávéházba,
ár estefelé volt, amikor megindultak
afelé.

z egyik sarkon magas arab ember
st el mellettük.

tszólólag nem történt semmi, azonban
rásnak véletlenül feltűnt, hogy a
siető arab valami alig észrevehető
dületot tett Omár felé, mintha jelt
t volna neki adni.

eg is kérdezte Omárt:

— Mi volt ez?

Omár óvatosan körülözött, aztán hal-
szólt:

— Figyelnek minket.

két Gerezdes-fiu nem látott az
n semmi feltűnőt. Fehér és színes

emberek rajzoltak körülöttek. Vajjon
melyik ez a sok közül, aki figyeli őket és
miért?

Minél inkább közeledtek az arab ne-
gyed felé, annál jobban fogyott körülöt-
tük a tömeg. Végül már csak néhány ben-
szülött baktatott mögöttük.

András odasugta Omárnak:

— Gondolod, hogy azok között van a
megfigyelőnk, akik utánunk jönnek?

Az arab ugyanolyan halkán vála-
szolt:

— Lehetséges, de nem valószínű. Aki
utánunk lesekdedett, az bizonyára tudta,
honnán jöttünk és hová megyünk vissza.
Valószínűnek tartom, hogy a sok ka-
nyargós utcában már előnk került és
most ránk les valahol. Jó lesz óvatosak-
nak lennünk.

Az utca közepén haladtak.

Keleti benszülött városrészekben leg-
helyesebb, ha az ember az utca közé-
pén halad. Így jobban tud védekezni egy
esetleges támadás ellen, mert a táma-
dóját alkalm van észrevenni, amikor
az rá akarja magát vetni. Azok a járattla-
nok, akik ilyen helyeken a fal mentén
haladnak, az életükkel játszanak, mert
nem tudják, hogy melyik falmélyedés-
ből, aminők ott nem ritkák, ugrik rájuk
valaki és mielőtt felöcsudnak, már vég-
gez is velük.

Már közel voltak céljukhoz, amikor
egyszerre váratlan esemény történt.

Az utca csendjét egyszerre lövés riasz-
totta föl.

A golyó közvetlenül mellettük füttyült
el és az utca tulsó oldalán levő kerítés
falába furódott.

A golyó ütésének nyomán fehér vako-
lat pergett le a falról.

Gerezdes András és Gerezdes Lajos
még jóformán nem is érték rá tájékozód-
ni, hogy a lövés merről jött, amikor
Omár már villámgyorsan cselekedett.

Egy helyről, minden nekirugaszkodás
nélkül, akár csak a nubiai párdue a ma-
gasba lendült és a szemközti fal permé-
re kapott messzire előrenyújtott karjá-
val.

A következő pillanatban visszapattant
a földre, azonban egy rugkapalózó go-
molyagot húzott le magával a falról.

A gomolyag nagyot huppant az ut-
porában, majd villámgyorsan feipattant
és el akart futni.

A két fivér akkor látta, hogy a go-
molyag tulajdonképpen egy beduin volt.
Azonban a menekülés nem sikerült
neki, mert Omár egyetlen ugrással a
nyakába vetette magát és megfogta.

— Megvagy, te rühös kutyának ve-
szett fajtatja, — kiáltotta Omár dü-
hösen, — már akkor gyanus voltál ne-

kem, amikor láttalak a kávéház előtt
ólálkodni. De most végzek veled.

Hátulról, amint a beduint fogta, két
kezének ujjával átkapta a nyakát és két
mutató ujját nekifeszítette a gégejének.
Ugyanakkor hallani lehetett, amint a
beduin gégeje percegve összeroppant,
összetört. Még egy erős szorítás kö-
vetkezett és a beduin akár valami súlyos
zsák, holtan bukott az ut porába, amikor
Omár acélujjai elengedték.

András, aki öccsével együtt megle-
petve nézte ezt az egész jelenetet, amely
pillanatok alatt filmszerű gyorsasággal
pergett le, meg akart szólalni, de Omár
csak a kezével intett, hogy hallgasson.

Gyorsan a beduin fölé hajolt és fűrge
mozdulatokkal kikutatta annak ruháját.
Egy színes üveggombot szedett ki on-
nan, majd egy zsebkendőszertű fehé-
rongyot. Mindezt ruhájába rejtette.

Aztán újból lehajolt.
Ami azután következett, az csodálatos
erőre valló akrobata mutatvány volt.

(Folytatás következik.)

SPIRA-BUTOR

Saját készítmény

Modern * Jó * Olcsó

*, Sulevardul Regele Ferdinand 6 sz.

a Gyapúpar üzlete mellett.

Rádió

Nasárnap, október 6. Bucuresti. 6: Constantinescu zenekar. 7: Felolvasás. 7.20: A zene folytatása. 8: Hírek. 8.15: Lemezek. 9: Felolvasás. 9.15: Megjött az ős, hangképek zenével. 10.30: Hírek. 10.45: Az őszi est folytatása. **Budapest.** 10.15: Hírek. 11: Református istentisztelet, prédikál Ravasz László dr. püspök. 12: Szentmise, evangélium után Kúhar Flóris dr. bencés házfőnök prédikál. 1.30: Operaházi zenekar. 2: Egészségügyi kalendárium. 2.45: Hanglemezek. 3.50: Gazdasági előadás. 4.30: Magyarországi Ausztria válogatott labdarugó mérkőzés. 5.25: Ének zongorakísérettel. 6: Cigánymuzsika. 7: Előadás. 7.30: Szalonzene. 8.15: Megemlékezés a vértanúkról, Liszt Ferenc: Funerailles Temetés című műve zongorán. 9: A csikós, népszimű. 10.15: Hírek. 11.15: Katonazenekar. 12.15: Cigánymuzsika. 1: Hírek. **Budapest II.** 4: Mit üzen a rádió. 4.25: Tárogató, majd hanglemezek. 7: Szalonzene. 7.40: Előadás. 9.10: Zongora, hegedű, gordonka hármas. Bécs. Déli 12.45: A szimfónikusok Saint-Saens hang-

versenye. Ebenstein zongoraművésszel 6.10: Fűrdőzenekar. 11.20: A rádiózenekar hangversenye. 12.40: Jazz. **Berlin.** Éjféli után 1: Könnyű és tánczene. **Prága.** 9: Énekművész és művész dalestje. 11.50: Tánczene. **Milánó.** Este 9.40: Strauss R.: A rózsalovag, opera. **Róma.** 6.30: Cetra zenekar. 9.40: Csellóművész és zenekar játéka. 11.30: Tánczene. **Stockholm.** Este 10: Rádiózenekar hárfaszólóval. **Hétfő, október 7. Bucuresti.** 6: Előadás. 6.15: A zenekar és Nanescu Tana énekesnő hangversenye. Gluck-művek. 7: Felolvasás. 7.20: Hangverseny. 8: Hírek. 8.15: Lemezek. 8.55: Előadás. 9: Felolvasás. 9.15: Schumann: Zongoraötös, Rogalski zongoraművész és a Szarvas-négyes előadásában. 9.50: Alexandrescu énekel. 10.15: Sibiceanu T. amerikai filmekből zongorázik. 10.30: Hírek. 10.45: Vendégloji zene. 11.45: Hírek. **Budapest.** 7.45: Torna, majd hanglemezek. 11: Hírek, utána felolvasás. 11.45: Felolvasás. 1: Hanglemezek. 1.30: Hírek. 2.30: Balalajka zenekara. 3.40: Hírek. 5.10: Diákfélóra. 5.45: Hírek. 6: Előadás. 6.30: Női ének. 7.10: Német nyelvtanítás. 7.40: Tánczenekar. 8.15: Előadás. 8.45: Szalonzene. 10:

Szavalókórus. 10.40: Hírek. 11: Hegedű-zongorajáték. 11.50: Cigánymuzsika, Kalmár Pál énekével. 1: Hírek. **Budapest II.** 7.45: Előadás. 8.20: Tánczenekar. 8.50: Előadás. 9.55: Cigánymuzsika. Bécs. Déli után 3: Chopin-balladák. 6.15: Filmlemez: 10: Szimfónikus hangverseny. 12: Könnyű bécsi zene. 12.45: Jazz. **Berlin.** Este 11.40: Vonósnégyes. **Milánó.** 6: Szalonötös. 9.40: Piemonti-est. 11.10: Hegedűművész játéka. **Prága.** 4.40: Rolla: C-dur hegedű és csellókettős. 6.40: Kollert operaéneke. **Stockholm.** Este 10: Moreau Janine hárfázik. **Strassburg.** Este 9.30: Adam Frigyes zeneszerző műveiből. **Stuttgart.** Este 8: Vidám riport. **Varsó.** Este 9.30: Antik olasz zene lemezek. 10: Zongorajáték. 12: Tánczene. **Kedd, október 8. Bucuresti.** 6: Lemezek. 7: Felolvasás. 7.20: Lemezek. 8: Hírek. 8.15: Kamarazene. 8.45: Felolvasás. 9: Saint Saens hangverseny, a szerző századik születésnapján. Előadja a rádiózenekar, Snejna Mária énekével és Chebab Nadia zongorajátékával. 10: Hírek. 10.45: Vendégloji tánczene. 11.45: Hírek. **Budapest.** 7.45: Torna. 11: Hírek, majd felolvasás. 11.45: Divatcse-

vegés. 1: Cigánymuzsika. 1.30: Hírek. 40: Szaxofon-zene. 3.40: Hírek. 5.10: Assz tanácsadója, Arányi Mária előadás. 6: Előadás. 6.20: Zongorajáték, utána francia nyelvoktatás. 7.15: Koncert szalonzene. 7.55: Előadás. 8.25: Rigoletto, dalmi felvonásban. 9.45: Hírek. 11.35: Cigányzenekar. 12.15: Jazz-zene, majd hírek. **Budapest II.** 6.45: Koncert szalonzene. 7.20: Muzsika. 8: Hírek. 8.45: Hanglemezek. 10.20: Torna. 10.45: Előadás. 9.10: Hanglemezek. 10.20: Torna. Bécs. 4.20: Gyermekek mandolin zenekara. 5.25: Operalemezek. 9.10: Zenei képeskönyv. 11.10: Beethoven: A-moli vonósnégyes. 12.25: Szórakoztató és tánclemez. **Berlin.** Este 8: Román dalok. 10.50: Mangore Barrios gitárszólója. **Lipese.** 10: Vidám-est. 10.30: Foerster: F-dur vonósnégyes. 10.45: Könnyű zene. 9.40: Tarka óra. 9.10: Tarka est. **Strassburg.** Este 9.30: Művészi operák részletei. **Varsó.** Este 9: Könnyű zene dalokkal. 10.15: Szimfónikusok. 10.45: Tánclemez.

Apróhirdetések

Alkalmazás

Szakácsnő aki jó bizonyítványokkal rendelkezik, felvétetik. Cim a kiadóban. (3451)

Gyertyacsínáló-mézeskalácsos segédet keresek, hosszabb gyakorlattal. Fényképes ajánlatot kérek, tudás, igények, vallás, családi állapot megjelöléssel „Gyertyatekeres csinálók előnyben” jelígre a kiadóhivatalba. (3461)

Állást keres

Irodakisasszony, aki perfkert magyar, német, gépirás-levelezés és könyvelésben jártas, azonnalra állást keres. (3412)

Filő munkát nagyon szépen és olcsón vállalom. Friedrich, III., Str. Porumbescu 80. (3459)

Szűcs-munkás állást keres. Cim a kiadóban. (342)

Bevezetett utazó képviselőket vállal, Arad, Timis, Bihor, Caras, Huniad megyékben. Leveleket „Azonnal” jelígre a kiadóba kérek. (3462)

SIEBOLD butor

jó, szép és olcsó Allandó kiállítás

Timisoara I., Piata Unirii

Adás-vétel

Cserépkályha Használt, de jó karban lévő eladó. Cim a kiadóban. (2025)

Használt férfiruhákat veszek. Cim a kiadóban. (252)

Fűrdőszoba kályha Fával fűthető, eladó. Cim a kiadóban. (2043)

Eladó egy majdnem új gázfűrdőkályha, I., Str. Lonovici 2. Papneveldei bérpalotában. (3464)

Mindent

Vesz

elad

cserél

megbízható, legrégebbi cég **STERNBERG** Telefon 11-77, Str. Mercy. (715)

Hentesüzlet

összes helyiségekkel, valamint lakással, forgalmas helyen berendezéssel, vagy anélkül, üzlettől való visszavonulás miatt azonnalra jutányosan kiadó. Bővebbet: Lichtfusz-vendéglő, III. ker., Coroana de Otel 18. (3452)

Olcsón eladók!

Rövid, jó karban lévő zongora 5500, írógép 1600, ebédők 3000 lei, modern hálószobák, szalngarnitúrák, ingaórák, antik szekreter, neves festmények, antik vázák, balkaru rövid Singer cipész varrógép, stb. ugyanott kisebb bér és családi házak, háztelkek. Belgiana A. G., I., Str. Eminescu 6. Telefon 22-80. (3475)

Családi ház

2 szobás lakással, összes melléképítményekkel, szép kerttel, azonnal kiadó. Érdeklődni naponta 4-5-ig. III., Str. Eneas 93. (3471)

Hecserli

házhoz szállítva, garantált tiszta, 12 leiert literje eladó. Str. Garii 14, ház mesterné. (3470)

Keresek megvételre

2 ajtós csukott Ford-autót. Ajánlatokat ár megjelöléssel „Ford” jelígre a kiadóba kérek. (3474)

10 holdas elsőrendű

szántóföld

közvetlenül az aradi országt mentén **jutányosan**

eladó

a jadanii határban lévő Habich József 89 számú utkaparó mellett (Timisoara-tól 12 km.)

Érdeklődni: **Dr. Subțire Ioan ügyvédnél**, Timisoara, Banca Victoria. — Telefon 20-70.

Eladó

egy barbeadó november 1-től, III., Str. Metropolitul Varlanu 11 szám alatti családi ház, 4 szobás lakás, melléképítmények, rózsás gyümölcsöskerttel. Megtekinthető 11 és 1 óra között. (3473)

Lakás

Garzonlakás Capitol közelében, új villában, kiadó. Telefon délelőtt 261, délután 504. (3467)

Üzlethelyiségek

a Széchenyi ház mellett épülő új palotában, (Str. Napoleon) november 1-re kiadók. Bővebbet Alapítványi pénztárnál, I., Str. Lonovici. (3466)

Butorozott szoba, külön bejárattal, villamos megálló közelében, egy vagy két férfi részére azonnal kiadó. II. kerület, Preot Bontila-utca 5 szám.

Modern lakások

4 szobások, valamint 1 szobás garzonlakás, Bulev. Diaconovici Loga 24 szám alatt november 1-re kiadó. Közlelebbit Rabong és Schneider-cégnél, Timisoara, Piata Bratianu. (3370)

A Temesvári Bank

épületében modern három szobás lakás és üzlethelyiségek kiadók. Bővebbet a Temesvári Bank házközvetőségénél. (408)

3 szobás

összkomfortos, modern emeleti lakás, november 1-től jutányosan kiadó. II., Piata Petru Maior 2. (3454)

Földszintes, modern 4 szobás

utcai lakás a Mária-szobor közelében, melyből 2 szoba különbejáratú, albérletre és irodai célokra kiválóan alkalmas, frissen renoválva, olcsó házbérrel és semmiféle mellékjárulékkal november 1-ére kiadó. III., Str. Cipariu 11 szám. (3469)

Modern 2 szobás

parkettás lakás, fűrdőszobával, új házban, az I. kerületben hadbíróság közelében, Str. Goliath 2, pontos fizetőnek november 1-re kiadó. Bővebbet III., Str. Coroana de Otel 4. (3468)



OLLA a legjobb védő fertőző betegségek ellen

Különlétele

HARISNYASZEM-FELSZEDÉST stoppolást, olcsón vállalom. Uriházakhoz is megyek. Cim a kiadóban. (347)

Iskolás leányka

uri családnál ellátást nyerhet. III. ker. morandului-utca 4. Magyar, német, francia társalgás. Cim a kiadóban. (347)

Különlétele fehérnemű varrást vállalom elsőrendű fehérnemű-varróként. III., Str. Romulus 72.

Műhelynek, raktárnak

alkalmas helyiség, azonnal kiadó. I., Str. Lonovici 2. Papneveldei bérpalotában. (347)

Örökbe venni

egy öreg házaspárt kis házzal. Géptubanos, IV., Str. Gojdu 11, ajtó 9. (347)

MODERN TAKARÉKTŰZHELY



KÁLMAN DEZSÓ SPECIÁLIS TAKARÉKTŰZHELY

Timisoara IV., Bulev. Carol 40

Iratkozzon be

CULTURA kölcsönkönyvtárba IV., Bulev. Carol 16

Olvashatja a legjobb magyar és német könyvujdonosságokat. Déli Hirlap előfizetőinek 20% kedvezményt adunk. Minden nap cserélhet. Telefon 15-07.